



Terms of Reference

International Organization for Migration in Libya

Training on: **Information Technology (IT) & Data Management**

31 December – 11 January – Tripoli, Libya

31 December – 11 January – Ghat, Libya

Location: To be determined

Libyan Border Guards, Ministry of Interior

الشروط المرجعية

المنظمة الدولية للهجرة في ليبيا

دورة تدريبية حول: تكنولوجيا المعلومات وإدارة البيانات

31 ديسمبر 2023 – 11 يناير 2024، طرابلس، ليبيا

31 ديسمبر 2023 – 11 يناير 2024، غات، ليبيا

موقع التدريب: يحدد لاحقاً

جهاز حرس الحدود الليبي، وزارة الداخلية

1. Context

Libya has continued to experience an influx in mixed migration flows, leading to an urgent need for assistance and protection of vulnerable migrants and other crisis-affected populations. Comparably, the need to promote protection-sensitive humanitarian assistance based on the best international standard in this dynamic migration scenario has further exacerbated the necessity for reliable data collection, information management and dissemination mechanisms.

Whilst appreciating the efforts put in place by the Libyan authorities in the management of migration, IOM recognizes the significant challenges related to inadequate training, equipment, and infrastructure to enable a systematic collection, exchange and analysis of data on migration.

Reliable data is essential for promoting efficient border governance through evidence-based policies. In the Middle East and North Africa (MENA) region, few countries possess the know-how, tools or resources to collect and analyze the required information. National statistical and administrative systems must produce data for compiling indicators necessary for efficient counter-trafficking and border management operations.

In Libya, IOM continues to support the Libyan authorities in their efforts in managing data, in a commitment to respect the human dignity and well-being of migrants and other beneficiaries.

In this context, IOM proposes a ten-day IT training course to strengthen participants' capacity to collect, store, and use data securely and efficiently.

1. السياق

لا تزال ليبيا تشهد تدفقاً لموجات الهجرة المختلطة، مما أدى إلى ظهور حاجة ملحة إلى مساعدة وحماية المهاجرين المستضعفين وغيرهم من السكان المتضررين من الأزمة. وعلى جانب آخر، فقد أدى وجود حاجة إلى تعزيز المساعدة الإنسانية القائمة على مبدأ الحماية استناداً إلى أفضل المعايير الدولية في سيناريو الهجرة الحالي، إلى زيادة الحاجة إلى إيجاد آليات موثوقة لجمع البيانات وإدارة المعلومات ونشرها.

وفي الوقت الذي تقدر المنظمة الدولية للهجرة الجهود التي تبذلها السلطات الليبية في إدارة الهجرة، فإنها تدرّك التحديات الكبيرة المتعلقة بعدم كفاية التدريب والمعدات والبنية التحتية اللازمة لتمكين جمع وتبادل وتحليل البيانات المتعلقة بالهجرة بشكل منهجي.

يعد وجود بيانات موثوقة للهجرة شرطاً أساسياً لتعزيز الإدارة الفعالة للحدود من خلال السياسات القائمة على الأدلة. وفي منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، لا يمتلك المعرفة والأدوات والموارد اللازمة لجمع وتحليل المعلومات المطلوبة سوى عدد قليل من البلدان. ويجب أن تنتج النظم الإحصائية والإدارية الوطنية تنتج بيانات لتجميع المؤشرات اللازمة لتنفيذ عمليات مكافحة الإتجار بالبشر وإدارة الحدود على نحو فعال.

في ليبيا، تواصل المنظمة الدولية للهجرة دعم السلطات الليبية في جهودها في إدارة بيانات الهجرة، في التزام باحترام الكرامة الإنسانية ورفاه المهاجرين وغيرهم من المستفيدين.

وفي هذا السياق، تقترح المنظمة الدولية للهجرة عقد دورة تدريبية في مجال تكنولوجيا المعلومات لمدة عشرة أيام لتعزيز قدرة المشاركين على جمع البيانات وتخزينها واستخدامها بشكل آمن وفعال.



2. Objective

This training aims to enhance the participants' information communication technology skills for better border management data.

3. Methodology

IOM will outsource the services of a certified professional learning institution to offer the training. The training will adopt a mix of interactive and practical sessions. A pre/post-training evaluation will be conducted to provide feedback on the quality of delivery, the overall organization and logistics of the training.

4. Proposed participants

The following are the proposed participants for the training:

- Location: Tripoli, Libya: 40 Officials from the Libyan Border Guards.
- Location: Ghat, Libya: 20 Officials from the Libyan Border Guards.

5. Dates, location and venue

The ten-day training will take place in Tripoli and Ghat at a location to be determined from **31 December – 11 January**. The agenda for the training will be communicated at a later stage.

2. الهدف

يهدف هذا التدريب إلى تعزيز مهارات المشاركين في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تحسين إدارة بيانات الهجرة.

3. المنهجية

ستقوم المنظمة الدولية للهجرة بالاستعانة بإحدى المؤسسات التعليمية الخارجية المعتمدة لتقديم التدريب. سيعتمد التدريب مزيجاً من الجلسات التفاعلية والعملية. سيتم إجراء تقييم قبل/ بعد التدريب لتقديم ملاحظات حول جودة التسليم والتنظيم العام ولوجستيات التدريب.

4. المشاركون المقترحون

فيما يلي المشاركون المقترحون للتدريب:

- المكان: طرابلس، ليبيا: أربعون (40) مسؤولاً من جهاز حرس الحدود الليبي
- المكان: غات، ليبيا: عشرون (20) مسؤولاً من جهاز حرس الحدود الليبي

5. التواريخ والموقع والمكان

سيُعقد التدريب لمدة عشرة أيام في مدينتي طرابلس وغات في مكان يتم تحديده لاحقاً، في الفترة من **31 ديسمبر 2023 – 11 يناير 2024**. وسيتم الإعلان عن برنامج التدريب في مرحلة لاحقة.